

Additional Terms of Business Online Trading

أحكام العمل الإضافية التداول عبر الإنترنت

- 1.0 Introduction** مقدمة 1.0
- 1.1 These additional terms of business as amended from time to time (the Online Trading Terms) shall apply to you when you trade in financial products and instruments (Securities) electronically (Online Trading) which are made available for you to trade through the electronic trading platform operated by us using any means or form of interface we make available to you from time to time (the Platform).
- 1.2 By ticking the appropriate box and signing the Account Opening Form you have agreed to be bound by these Online Trading Terms.
- 1.3 These Online Trading Terms must be read in conjunction with, and are intended to supplement, the General Terms which together shall form a binding Agreement between you and us and are incorporated by reference and shall be deemed to have the same force and effect as if set out in full therein. In the event of any inconsistency between these Online Trading Terms and the General Terms, these Online Trading Terms shall take precedence.
- 1.4 Capitalised terms and expressions, unless defined in the body of these Online Trading Terms, have the meaning given to them in Schedule 1 of the Al Ramz Capital LLC General Terms of Business (General Terms).
- 2.0 Effective Date and Term** تاريخ النفاذ والمدة 2.0
- 2.1 These Online Trading Terms will come into force when we:
- (a) sign the Account Opening Form (the Effective Date) where you have indicated your wish to receive Online Trading services; or
- (b) notify you in writing of our acceptance of your request to receive Online Trading services.
- 2.2 Subject to any suspension pursuant to the terms contains herein, these Online Trading Terms shall continue in full force and effect until terminated.
- 3.0 Access to your Online Trading Account** إمكانية الوصول إلى حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم 3.0
- 3.1 You acknowledge and agree that the account we open and provide you access to in order for you to carry on Online Trading activities (Online Trading Account) is for your sole benefit only may not be used for the benefit of any third party.
- 3.2 We may grant access to the Online Trading Account to your duly appointed representative(s) whose details shall be duly provided in writing to us (the Authorised Representatives). You accept all risks arising from your Authorised Representatives' access to your Online Trading Account and/or carrying on Online Trading on your behalf, including any and all losses or damages incurred or suffered by you or any third party as a result of this. Al Ramz shall not under any circumstances accept any liability in respect of such losses and or damages.
- 3.3 We will provide you with the necessary user ID and password and any other means such as keys, certificates, access codes, or other credentials and any other login information we may notify to you from time to time (the Access Credentials) to allow you or your Authorised Representatives to access and use your Online Trading Account.
- 1.1 تنطبق أحكام العمل الإضافية هذه كما يتم تعديلها من وقت إلى آخر (يشار إليها بـ "أحكام التداول عبر الإنترنت") عليكم عندما تقومون بالتداول بالمنتجات والأدوات المالية (يشار إليها بـ "الأوراق المالية") إلكترونياً (يشار إليه بـ "التداول عبر الإنترنت") المتاحة لكم للتداول عبر منصة التداول الإلكترونية التي نديرها بواسطة أي وسيلة أو شكل من أشكال واجهات التفاعل التي نتيحها لكم من وقت إلى آخر (يشار إليها بـ "المنصة").
- 1.2 عند وضع علامة في المربع المناسب وتوقيع نموذج فتح الحساب، أنتم توافقون على أن تكون أحكام التداول عبر الإنترنت هذه ملزمة لكم.
- 1.3 يجب أن تتم قراءة أحكام التداول عبر الإنترنت هذه إلى جانب الأحكام العامة، ويقصد بها أن تكملها، وتشكلان معاً اتفاقية ملزمة بينكم وبيننا. إن تلك الأحكام مدرجة بالإشارة، كما وتعتبر أنها لها نفس القوة والأثر كما ولو تم إدراجها بالكامل في تلك الأحكام. في حال وجود أي اختلاف بين أحكام التداول عبر الإنترنت هذه والأحكام العامة، تكون أحكام التداول عبر الإنترنت هذه هي السائدة.
- 1.4 يكون للمصطلحات والتعابير المكتوبة بالخط العريض المعنى المعطى لها في الجدول رقم 1 من أحكام العمل العامة لشركة الرمز كابيتال ذ.م.م. (يشار إليها بـ "الأحكام العامة")، ما لم يتم تعريفها في متن أحكام التداول عبر الإنترنت هذه.
- 2.1 ستدخل أحكام التداول عبر الإنترنت هذه حيز التنفيذ عند:
- (أ) توقيع نموذج فتح الحساب (يشار إليه بـ "تاريخ النفاذ") حيث أبديتكم رغبتكم بالحصول على خدمات التداول عبر الإنترنت؛ أو
- (ب) إخطاركم كتابة بالموافقة على طلبكم للحصول على خدمات التداول عبر الإنترنت.
- 2.2 رهناً بأي تعليق وفقاً للأحكام المتضمنة هنا، تظل أحكام التداول عبر الإنترنت هذه بكامل قوتها وأثرها إلى حين الفسخ.
- 3.1 إنكم تقرّون وتوافقون على أن يكون الحساب الذي نقوم بفتحه وإعطائكم إمكانية الوصول إليه لكي تقوموا بممارسة نشاط التداول عبر الإنترنت (يشار إليه بـ "حساب التداول عبر الإنترنت") لمنفعتكم فقط، ولا يمكن استخدامه لمنفعة أي طرف ثالث.
- 3.2 قد نمنح الممثل (الممثلين) المخول (المخولين) أصولاً من قبلكم، الذين يجب تقديم تفاصيله (م) حسب الأصول إلينا كتابة (يشار إليهم بـ "الممثلين المخولين")، إمكانية الوصول إلى حساب التداول عبر الإنترنت، إنكم تقبلون جميع المخاطر الناشئة عن وصول ممثليكم المخولين لحساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم و/أو إجراء التداول عبر الإنترنت بالنيابة عنكم، بما في ذلك أي وكافة الخسائر أو الأضرار المترتبة عليكم أو المتكبدة من قبلكم أو على أو من قبل أي طرف ثالث نتيجة لذلك. لا تقبل شركة الرمز، تحت أي ظرف كان، أي مسؤولية في ما يتعلق بهكذا خسائر و/أو أضرار.
- 3.3 سنزوّدكم باسم المستخدم وكلمة المرور اللازمين، وأي وسائل أخرى مثل المفاتيح والشهادات ورموز العبور أو غيرها من بيانات الدخول أو أي معلومات أخرى لتسجيل الدخول قد نخطركم بها من وقت إلى آخر (يشار إليها بـ "بيانات الوصول") للسماح لكم أو لممثليكم المخولين بالوصول إلى حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم واستخدامه.

- 3.4 You agree to be bound, and to ensure that your Authorised Representatives acknowledge and are bound, by the instructions we provide to you in relation to authentication requirements and procedures for accessing and operating your Online Trading Account. You further acknowledge and agree that non-compliance with such instructions would constitute a breach of our Agreement.
- 3.5 You acknowledge and agree that you shall not share access to your Online Trading Account with any person or make the Online Trading Account available to third parties other than the authorised representatives.
- 3.6 We reserve the right to suspend or terminate these Online Trading Terms and/or close your Online Trading Account that are operated or accessed by any person other than yourself or your authorised representatives, and/or cancel or reverse any trades which were made on your Online Trading Account by any third parties other than your authorised representatives.

3-4 إنكم توافقون على أن تكونوا ملزمين، وضمان إقرار والتزام ممثليكم المخولين، بالتعليمات التي نرودكم بها في ما يتعلق بمتطلبات التوثيق وإجراءات الوصول إلى حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم وتشغيله. إنكم أيضاً تقررون وتوافقون أن عدم الامتثال لهذه التعليمات يشكل إخلالاً باتفاقيتنا.

3-5 إنكم تقررون وتوافقون أنكم لن تشاركوا إمكانية الوصول إلى حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم مع أي شخص، أو تجعلوا حساب التداول عبر الإنترنت متاحاً إلى أطراف ثالثة غير الممثلين المخولين من قبلكم.

3-6 نحفظ بالحق في تعليق أو فسخ أحكام التداول عبر الإنترنت هذه و/أو إغلاق حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم الذي يتم تشغيله أو الوصول إليه من قبل أي شخص غيركم أو الممثلين المخولين من قبلكم و/أو إلغاء أو عكس أي تداولات تمت على حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم من قبل أي طرف ثالث غير الممثلين المخولين من قبلكم.

4.0 Prohibited Activities

4.0 الأنشطة المحظورة

4.1 When accessing the Platform and carrying on Online Trading activity, you agree not to:

4.1 عند الدخول إلى المنصة وممارسة نشاط التداول عبر الإنترنت، إنكم توافقون على عدم:

- (a) carry out any activity:
- (i) which would contravene Applicable Laws and Regulations, including the SCA Rules and any provisions which relate to fraud or market abuse as this is provided for under SCA Rules and the relevant laws and regulations which apply in the jurisdictions or on the Market where the relevant Securities are listed or traded;
- (ii) in preparation, furtherance or commission of a Financial Crime which includes money laundering and terrorist financing;
- (iii) to assist a person who is subject to the relevant applicable financial sanctions from using your Online Trading Account or accessing the Platform, including any person located in a jurisdiction that is subject to sanctions by the United Nations Security Council or the United Arab Emirates, including through the use of electronic means to disguise the location from which the Platform is accessed;
- (iv) which may affect the proper functioning of the Platform or the orderly trading on the relevant Market, or which may damage, interfere with or disrupt access to the Platform or Services or do anything which may interrupt or impair its functionality; or
- (v) which may impact the reputation of Al Ramz or the Platform;
- (b) impersonate any person or use a false name or a name which you are not authorised to use or create a false identity or e-mail address or to mislead others as to the identity or origin of any communications, or providing false or misleading information, including to Al Ramz at the time of opening the Online Trading Account;
- (c) carry out any of the activities in the preceding sub-clause in an attempt to open more than one Account;
- (d) make any commercial or business use of the Platform or resell or commercially benefit from any part or aspect of the Platform;
- (e) make available, upload or distribute by any means any material or files that contain any viruses or any other harmful software or data;
- (f) falsify the true ownership of software or other material or information contained in files made available via the Platform;

(أ) ممارسة أي نشاط:

(i) قد يخالف القوانين والأنظمة المعمول بها، بما في ذلك قواعد الهيئة وأي أحكام تتعلق بالغش أو إساءة استخدام السوق، لأن ذلك منصوص عليه في قواعد الهيئة والقوانين والأنظمة ذات الصلة التي تنطبق في الولايات القضائية أو في السوق الذي يتم فيه إدراج أو تداول الأوراق المالية ذات العلاقة;

(ii) يكون في سبيل التحضير، أو المساعدة، أو ارتكاب جريمة مالية تتضمن غسل الأموال وتمويل الإرهاب;

(iii) يساعد شخصاً يكون خاضعاً للعقوبات المالية ذات العلاقة والمعمول بها من جراء استخدام حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم أو الدخول إلى المنصة، بما في ذلك أي شخص موجود في ولاية قضائية خاضعة لعقوبات من مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة أو الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك من خلال استخدام وسائل إلكترونية لإخفاء الموقع الذي يتم استخدام المنصة منه;

(iv) قد يؤثر على سلامة عمل المنصة أو التداول المنتظم في السوق المعنية، أو قد يسبب ضرراً أو يتداخل مع، أو يعطل إمكانية الوصول إلى المنصة أو الخدمات، أو يقوم بأي شيء قد يعرقل أو يعيق أداءها؛ أو

(v) قد يؤثر على سمعة شركة الرمز أو المنصة;

(ب) انتحال شخصية أي شخص أو استخدام اسم مزيف أو اسم ليس من المسموح لكم استخدامه أو إنشاء هوية مزيفة أو عنوان بريد إلكتروني مزيف أو لتضليل الآخرين في ما يتعلق بهوية أو مصدر أي مراسلات، أو تقديم معلومات خاطئة أو مضللة، بما في ذلك إلى شركة الرمز في وقت فتح حساب التداول عبر الإنترنت;

(ج) ممارسة أي من الأنشطة في البند الفرعي السابق بمحاولة لفتح أكثر من حساب واحد;

(د) استغلال المنصة بأي صورة تجارية أو من أجل أعمالكم أو إعادة بيع أو الاستفادة تجارياً من أي جزء أو جانب من المنصة;

(هـ) توفير أو تحميل أو توزيع بأي وسيلة، أي مواد أو ملفات تحتوي على أي فيروسات أو أي برمجيات أو بيانات ضارة أخرى;

(و) تزوير الملكية الحقيقية للبرمجيات أو غيرها من المواد والمعلومات الموجودة في الملفات المتاحة عن طريق المنصة;

(g) assist a third party to gain access to your Online Trading Account or any person other than your Authorised Representatives in accessing the Platform in any way; or

(ز) مساعدة طرف ثالث في الحصول على إمكانية الوصول إلى حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم أو أي شخص آخر غير الممثلين المخولين من قبلكم في الوصول إلى المنصة بأي طريقة؛ أو

(h) obtain or attempt to obtain unauthorised access, through whatever means, to the Platform, other services or computer systems or areas of a website or computer network operated by Al Ramz or any of its agents or services providers, including through the use of electronic means to disguise the true location from which the Platform is accessed.

(ح) الحصول أو محاولة الحصول على وصول غير مصرح به، بأي وسيلة كانت، إلى المنصة، أو غيرها من الخدمات أو أنظمة الكمبيوتر أو مجالات في موقع إلكتروني أو شبكة كومبيوتر تقوم شركة الرمز أو أي من وكلائها أو مقدمي الخدمات التابعين لها بتشغيلها، بما في ذلك عن طريق استخدام وسائل إلكترونية لإخفاء الموقع الحقيقي الذي يتم منه الدخول إلى المنصة.

4.2 We shall only allow the carrying of Online Trading in relation to those Securities that are made available through the Platform, as determined by Al Ramz in its sole discretion from time to time.

4.2 سنسمح بإجراء التداول عبر الإنترنت فقط في ما يتعلق بتلك الأوراق المالية التي تتم إتاحتها من خلال المنصة، كما تحددها شركة الرمز بحسب تقديرها الخاص من وقت إلى آخر.

5.0 Security Obligations

5.0 الالتزامات المتعلقة بالأمن

5.1 When accessing the Platform and carrying on Online Trading activity, you agree to:

5.1 عند الدخول إلى المنصة وممارسة نشاط التداول عبر الإنترنت، إنكم توافقون على:

(a) maintain the security of your Online Trading Account by keeping your account information confidential and protecting the Access Credentials, and restricting access to your Online Trading Account to yourself and/or your Authorised Representatives;

(أ) المحافظة على أمن حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم من خلال إبقاء المعلومات المتعلقة بحسابكم سرية وحماية بيانات الوصول، وحصر إمكانية الوصول إلى حساب التداول عبر الإنترنت بكم وحدكم و/أو ممثليكم المخولين؛

(b) make reasonable use of anti-virus, anti-malware and other software and techniques to protect your Online Trading Account from being the victim of a hack or of other malicious actions, so as to protect the integrity of your Online Trading Account and to keep these, and the access to the Platform, out of the reach of third-parties;

(ب) استخدام برمجيات الحماية من الفيروسات والحماية من البرمجيات الضارة وغيرها من البرمجيات والتقنيات بصورة معقولة لحماية حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم من أن يقع ضحية أي اختراق، أو أي أفعال خبيثة أخرى، وذلك من أجل حماية نزاهة حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم ولإبقائها، وإبقاء إمكانية الوصول إلى المنصة، بعيدة عن متناول الأطراف الثالثة؛

(c) promptly notify Al Ramz if you discover or otherwise suspect a security breach related to your Online Trading Account and access to the Platform, including if you suspect that the Access Credentials have been compromised in any way or misplaced or lost by emailing Al Ramz or using any other contact details notified to you from time to time;

(ج) إخطار شركة الرمز على الفور في حال اكتشافتم أو اشتبهتم بخلاف ذلك بوجود خرق أمني متعلق بحساب التداول عبر الإنترنت وإمكانية الوصول إلى المنصة، بما في ذلك في حال اشتبهتم باختراق بيانات الوصول بأي طريقة أو في حال تم فقدانها أو ضياعها، وذلك عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى شركة الرمز أو بواسطة أي تفاصيل اتصال أخرى يتم إخطاركم بها من وقت إلى آخر؛

(d) take responsibility for all activities that occur under your Online Trading Account. You accept all risks of any authorised or unauthorised access to your Online Trading Account, including any and all losses or damages incurred or suffered by you or any third party as a result of your Access Credentials being mismanaged, wrongfully or improperly used, leaked, used by a third party or stolen. Al Ramz shall not under any circumstances accept any liability in respect of such losses and or damages;

(د) تحمل مسؤولية كل الأنشطة التي تجري تحت حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم، إنكم تقبلون كافة مخاطر الوصول المصرح أو غير المصرح به إلى حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم، بما في ذلك أي وكافة الأضرار أو الخسائر المترتبة عليكم أو المتكبدة من قبلكم أو على أو من قبل أي طرف ثالث نتيجة لسوء إدارة بيانات الوصول الخاصة بكم، أو استخدامها بصورة خاطئة أو غير سليمة، أو تسريبها، أو استخدامها من قبل طرف ثالث، أو سرقتها. لا تقبل شركة الرمز، تحت أي ظرف كان، أي مسؤولية في ما يتعلق بهكذا خسائر و/أو أضرار؛

(e) refrain from:

(هـ) الامتناع عن:

(i) installing, running, executing or otherwise making use of software or hardware (such as, but not limited to, third party software or applications) which may interface with the Platform or impact Online Trading; and

(إ) تثبيت أو تشغيل أو تنفيذ أو الاستفادة بخلاف ذلك من برمجيات أو أجهزة (على سبيل المثال لا الحصر، برمجيات أو تطبيقات أطراف ثالثة) قد تتفاعل مع المنصة أو تؤثر على التداول عبر الإنترنت؛ و

(ii) being in any way involved in such use of software or hardware which could interfere with, disrupt, negatively affect, or inhibit other users from accessing the Platform or from carrying on Online Trading, or that could damage, disable, overburden, or impair the functioning of the Platform or Online Trading in any way; and

(إي) المشاركة بأي طريقة بهكذا استعمال للبرمجيات أو الأجهزة التي قد تتفاعل مع، أو تشوش، أو تؤثر بشكل سلبي على، أو تمنع المستخدمين الآخرين من الوصول إلى المنصة أو من ممارسة التداول عبر الإنترنت، أو التي قد تضر بالمنصة أو التداول عبر الإنترنت أو توقف عملها أو تشكل عبئاً زائداً عليها أو تعطل عملها بأي طريقة؛ و

(f) comply at all times with the Applicable Laws and Regulations, the terms your Agreement with Al Ramz and any other terms or conditions that may apply, as notified to you from time to time.

(و) الامتثال في جميع الأوقات للقوانين والأنظمة المعمول بها، وأحكام اتفاقيتكم مع شركة الرمز، وأي أحكام وشروط أخرى قد تنطبق، كما قد يتم إخطاركم من وقت إلى آخر.

6.0 Online Trading on the Platform

6.0 التداول عبر الإنترنت على المنصة

6.1 You may buy or sell financial instruments and products on the Platform by placing an instruction on the Platform (Order).

6.1 بإمكانكم شراء أو بيع الأدوات والمنتجات المالية على المنصة من خلال وضع تعليمات على المنصة (يشار إلى ذلك بـ "أمر").

- 6.2 Al Ramz will not assess, and shall not be responsible for assessing, the suitability of any transaction you carry on through the Platform before granting you access to the Platform or before the you place an Order. You should therefore seek professional advice as to whether your Online Trading activity is suitable for your needs and purposes.
- 6.3 You acknowledge and agree that:
- (a) it is your sole responsibility to ensure the validity and accuracy of an Order and that Al Ramz shall not be liable for the consequences of you not providing valid and accurate information when placing an Order;
- (b) the Platform is accessible twenty-four (24) hours a day, seven (7) days a week and three hundred and sixty-five (365) days a year, except for any period during which trading is suspended for maintenance purposes or as required by law or by the relevant authorities;
- (c) we may, at our sole discretion and without prior notice take any measure we deem necessary to ensure the safety and soundness of the Platform or if we deem that you may have contravened the Agreement or any relevant Applicable Laws and Regulations. Such measure may include among other things closing or suspending your Online Trading Account or your access or use of the Platform or your ability to carrying on Online Trading, refusing an Order, or imposing limits on trading amounts on the Platform;
- (d) you may cancel or amend an Order only if such Order has not been executed on the Platform. Notwithstanding the preceding, Al Ramz may, at its sole discretion, reverse an Order under certain extraordinary conditions (including but not limited to breaches of the Applicable Laws and Regulations or Financial Crime)
- 6.4 We will confirm to you in writing every time an Order is partially or completely executed.
- 6.5 You acknowledge and agree that:
- (a) by making an Order on the Platform, you are instructing Al Ramz to execute the Order at the buy price or sell price quoted on the Platform on the basis of which you placed the Order, and you agree to pay any associated fees;
- (b) you will receive immediate notification of your executed Order through any agreed means communication;
- (c) in order to maintain a fair and orderly Platform, we may restrict the number of Orders allowed and your use of the Platform in order to protect the Platform against denial of service attacks and improve the overall trading experience on the Platform;
- (d) Al Ramz may limit the number of Orders placed through your Online Trading Account;
- (e) use of the Platform will be for legitimate trading purposes and any repeated violation of Order rate limits will result in us suspending or closing your Online Trading Account;
- (f) any statement, confirmation, notification in relation to your Orders is the true and accurate record of your transactions on the Platform. It is your responsibility to remain up to date on its transaction history and any notices with respect to your Online Trading Account;
- (g) there may be a delay in executing an Order as the result of Al Ramz's or the relevant Market's processes and protocols relating to secure trading, and that Al Ramz shall not be liable for any such delay in the execution the User's Trade on the Platform; and
- 6.2 لن تقوم شركة الرمز بتقييم، ولن تكون مسؤولة عن تقييم، ملاءمة أي معاملة تجرونها بواسطة المنصة قبل منحكم إمكانية الوصول إلى المنصة أو قبل قيامكم بوضع أمر. عليكم بالتالي طلب المشورة المهنية حول ما إذا كان نشاط التداول عبر الإنترنت الخاص بكم ملاءماً لاحتياجاتكم وغاياتكم.
- 6.3 إنكم تقرّون وتوافقون على ما يلي:
- (أ) إنها مسؤوليتكم وحدكم أن تضمنوا صحة ودقة أمر ما، وأن شركة الرمز لن تكون مسؤولة عن تبعات عدم قيامكم بتقديم معلومات صحيحة ودقيقة عند وضع أمر ما؛
- (ب) يمكن الوصول إلى المنصة أربعة وعشرين (٢٤) ساعة في اليوم، وسبعة (٧) أيام في الأسبوع، وثلاثمائة وخمسة وستين (٣٦٥) يوماً في السنة، باستثناء في أي فترة يكون فيها التداول معلقاً لغرض الصيانة أو كما يقتضيه القانون أو السلطات المعنية؛
- (ج) يجوز لنا، بحسب سلطتنا التقديرية الخاصة ومن دون إنذار مسبق، اتخاذ أي إجراء نراه لازماً لضمان أمان وسلامة المنصة، أو إذا رأينا أنه من الممكن أن تكونوا قد خرقتم الاتفاقية أو أي قوانين وأنظمة معمول بها ذات صلة. قد يتضمن هكذا إجراء، من بين أمور أخرى، إغلاق أو تعليق حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم أو إمكانية وصولكم إلى المنصة واستخدامكم لها أو قدرتكم على إجراء التداول عبر الإنترنت، أو رفض أمر ما، أو فرض حدود على مبالغ التداول على المنصة؛
- (د) بإمكانكم إلغاء أو تعديل أمر ما فقط إذا لم يتم تنفيذ هذا الأمر على المنصة. على الرغم مما سبق، يجوز لشركة الرمز، بحسب تقديرها الخاص، عكس أمر في ظروف استثنائية معينة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاخلال بالقوانين والأنظمة المعمول بها أو الجرائم المالية)
- 6.4 سنعطيك تأكيداً كتابياً في كل مرة يتم فيها تنفيذ أمر بصورة جزئية أو كاملة.
- 6.5 إنكم تقرّون وتوافقون على ما يلي:
- (أ) بوضع أمر على المنصة، إنكم تكلفون شركة الرمز بتنفيذ الأمر بسعر الشراء أو سعر البيع المحدد على المنصة والذي على أساسه قمتم بوضع الأمر، وأنكم توافقون على دفع أي رسوم مرتبطة؛
- (ب) سيتم إخطاركم فوراً بتنفيذ الأمر بواسطة أي وسيلة تواصل متفق عليها؛
- (ج) من أجل الحفاظ على منصة عادلة ومنظمة، قد نقيّد عدد الأوامر المسموح بها واستخدامكم للمنصة لحماية المنصة من هجمات الحرمان من الخدمة وتحسين تجربة التداول على المنصة بشكل عام؛
- (د) قد تقوم شركة الرمز بتقييد عدد الأوامر الموضوعة عبر حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم؛
- (هـ) سيكون استخدام المنصة لأغراض التداول المشروعة، وسيؤدي أي خرق متكرر لحدود وتيرة الأوامر إلى قيامنا بتعليق أو إغلاق حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم؛
- (و) أي بيان أو تأكيد أو إخطار في ما يتعلق بالأوامر الخاصة بكم هو سجل صحيح ودقيق للمعاملات على المنصة. أتم مسؤولون عن أن تظلوا على اطلاع بسجل المعاملات التي تم إجراؤها وأي إخطارات في ما يتعلق بحساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم؛
- (ز) قد يحصل تأخير في تنفيذ أمر ما نتيجة لإجراءات وبروتوكولات شركة الرمز أو السوق المعنية المتعلقة بالتداول الآمن، وأن شركة الرمز ليست مسؤولة عن أي تأخير من هذا النوع في تنفيذ تداول المستخدم على المنصة؛ و

(h) as provided for under the General Terms, we may provide complete access to any record or information we hold in relation to your Online Trading to any Market or to the relevant competent authorities, as requested from time to time or as required under the Applicable Laws and Regulations.

(ح) على النحو المنصوص في الأحكام العامة، قد نتيح لأي سوق أو للسلطات المختصة المعنية إمكانية الوصول الكامل إلى أي سجل أو معلومات نملكها في ما يتعلق بتداولكم عبر الإنترنت، على النحو المطلوب من وقت إلى آخر أو كما تقتضيه القوانين والأنظمة المعمول بها.

7.0 Commissions and Fees

7.0 العمولات والرسوم

7.1 In addition to any Fees you may need to pay to us under the General Terms, you hereby agree to pay:

7.1 بالإضافة إلى أي رسوم قد يكون عليكم دفعها لنا بموجب الأحكام العامة، إنكم توافقون بموجب هذه الأحكام على دفع:

(a) any and all fees due to any Market for any Order that you place through the Platform; and

(أ) أي وكافة الرسوم المستحقة لأي سوق عن أي أمر تضعونه عبر المنصة؛ و

(b) an annual fee of AED 300 for the Online Trading services that we provide.

(ب) رسم سنوي وقدره 300 درهم إماراتي لخدمة التداول عبر الإنترنت التي نقدمها.

7.2 All commissions and fees are exclusive of Value Added Tax, which shall be charged to you separately. These fees may be changed and such change will be notified to you.

7.2 إن جميع العمولات والرسوم هي غير شاملة لضريبة القيمة المضافة، التي سوف يتم تحميلها لكم على حدة. قد يتم تغيير هذه الرسوم، وسيتم إخطاركم بهذا تغيير.

8.0 Limitation of Liability

8.0 حدود المسؤولية

8.1 In addition to the provisions of the General Terms in respect of Limitation of Liability, neither Al Ramz and/or its Affiliates shall be liable for any loss arising, directly or indirectly, from:

8.1 بالإضافة إلى الأحكام المتعلقة بحدود المسؤولية في الأحكام العامة، لا تكون شركة الرمز و/أو الجهات التابعة لها مسؤولين عن أي خسارة ناشئة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، عن:

(a) any dispute between you and any other user of the Platform or a Market or a competent authority;

(أ) أي نزاع بينكم وبين أي مستخدم آخر من مستخدمي المنصة، أو سوق، أو سلطة مختصة؛

(b) any losses arising from your breach of the Agreement which includes these Online Trading Terms;

(ب) أي خسائر ناشئة عن خرقكم للاتفاقية، التي تشمل أحكام التداول عبر الإنترنت هذه؛

(c) any losses arising from your breach of any relevant Applicable Laws and Regulations; or

(ج) أي خسائر ناشئة عن خرقكم لأي قوانين وأنظمة معمول بها؛ أو

(d) any act or omission by you or by an Authorised Representative with access to your Online Trading Account, including not having sufficient assets before making an Order for a transaction which may not settle; and

(د) أي فعل أو إغفال من قبلكم، أو من قبل ممثل مذكور لديه إمكانية الوصول إلى حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم، بما في ذلك عدم امتلاك ما يكفي من الأصول قبل وضع أمر لمعاملة قد لا تتم تسويتها؛ و

you hereby release and waive any right to claim any such loss from Al Ramz and/or its Affiliates.

إنكم بموجب تتخلون وتتنازلون عن أي حق بالمطالبة بأي خسارة من هذا النوع من شركة الرمز و/أو الجهات التابعة لها.

8.2 Any of liability contained in this clause shall not limit Al Ramz's liability which cannot be excluded or limited under the relevant Applicable Laws and Regulations.

8.2 ليس من شأن أي حدود مسؤولية واردة في هذا البند أن تحد من مسؤولية شركة الرمز التي لا يمكن استبعادها أو تحديدها بموجب القوانين والأنظمة المعمول بها.

8.3 To the fullest extent permitted by the Applicable Laws and Regulations, the total aggregate liability of Al Ramz for losses that you may suffer arising out of, or in connection with the information or material provided by or on behalf of Al Ramz and its Affiliates shall be limited to a maximum aggregate value of AED 5000.

8.3 إلى أقصى حد مسموح به في القوانين والأنظمة المعمول بها، يتحدد المجموع الإجمالي لمسؤولية شركة الرمز عن الخسائر التي قد تلحق بكم والناشئة عن، أو في ما يتعلق بـ، المعلومات أو المواد المقدمة من قبل شركة الرمز والجهات التابعة لها أو بالنيابة عنهما، بقيمة إجمالية تبلغ 5000 درهم إماراتي كحد أقصى.

8.4 To the fullest extent permitted by the Applicable Law, the total aggregate liability of Al Ramz for losses, arising out of an individual claim or series of claims, incurred by you arising out of, or in connection with the Online Trading services including (the Cap)

8.4 إلى أقصى حد مسموح به في القانون المعمول به، يكون المجموع الإجمالي لمسؤولية شركة الرمز عن الخسائر الناشئة عن مطالبة فردية أو سلسلة من المطالبات، التي تتكبونها والناشئة عن أو في ما يتعلق بخدمات التداول عبر الإنترنت، بما في ذلك (يشار إليه بـ "الحد الأقصى")

(a) any performance or non-performance of the Online Trading services;

(أ) أي أداء أو عدم أداء لخدمات التداول عبر الإنترنت؛

(b) any information or material provided by, or on behalf of, Al Ramz and/or its Affiliates; or

(ب) أي معلومات أو مواد مقدمة من قبل، أو بالنيابة عن، شركة الرمز و/أو الجهات التابعة لها؛ أو

(c) any other breach of the Agreement;

(ج) أي خرق آخر للاتفاقية؛

shall be limited in aggregate to the lower of:

محددة في مجموعها بما يلي، أيهما أدنى:

- (d) AED 5000 or; (د) 5000 درهم إماراتي أو؛
- (e) the total fees you paid to Al Ramz in respect of the Online Trading services during the preceding twelve (12) month period. (هـ) إجمالي مبلغ الرسوم التي قمتم بدفعها إلى شركة الرمز في ما يتعلق بخدمات التداول عبر الإنترنت في خلال الأشهر الإثني عشر (12) السابقة.
- 8.5 Where a claim arises in relation to a specific Order, your total liability or that of Al Ramz and its Affiliates, shall be limited to the purchase / sale amount of the Order in dispute by reference to the price for such transaction at the time it took place or ought reasonably to have taken place and in any case subject to the Cap. 8.5 في حال نشوء مطالبة في ما يتعلق بأمر محدد، تتحدد إجمالي مسؤوليتكم أو مسؤولية شركة الرمز والجهات التابعة لها بمبلغ الشراء / البيع الخاص بالأمر محل النزاع بالعودة إلى سعر هذه المعاملة في وقت إجرائها أو الوقت الذي كان يجب فيه إجرائها بصورة معقولة، وفي أي حال رهناً بالحد الأقصى.
- 8.6 In no event, shall Al Ramz and/or its Affiliates be liable to you or to any other third party for any any loss related in any way to special, indirect, incidental, exemplary, punitive, multiple or consequential loss including loss of business or opportunity, customers or contracts, loss of overheads, management or staff time, loss of anticipated profits or revenue or other financial benefit, loss of use of hardware or software, loss of data or information or corruption of data (including loss arising out of or relating to any inaccuracy, defect or omission of price data; any error or delay in the transmission of such data; and / or any interruption in any such data), or loss from business disruption, loss of reputation or goodwill, regardless of whether: 8.6 لا تكون شركة الرمز و/أو الجهات التابعة لها في أي حال من الأحوال مسؤولة تجاهكم أو تجاه أي طرف ثالث آخر عن أي خسارة تتعلق بأي شكل بخسارة خاصة أو غير مباشرة أو عرضية أو زجرية أو تأديبية أو مضاعفة أو تبعية، بما في ذلك تفويت العمل أو الفرصة، أو خسارة العملاء أو العقود، أو خسارة في النفقات العامة، أو وقت الإدارة أو الموظفين، أو خسارة في الأرباح أو الإيرادات المتوقعة أو غيرها من المنفعة المالية، خسارة استخدام أجهزة أو برمجيات، خسارة بيانات أو معلومات أو تلف البيانات (بما في ذلك الخسارة الناشئة عن أو المتعلقة بأي حالة من عدم الدقة أو خطأ أو إغفال في بيانات السعر، أي خطأ أو تأخير في نقل هكذا معلومات، و/أو أي انقطاع في هكذا بيانات)، أو خسارة من تعطل الأعمال، أو خسارة في السمعة أو الشهرة التجارية، بغض النظر عن:
- (a) either of us has been advised of the possibility or likelihood of recovery of such loss; or (أ) سواء أكان أيًا منا قد أُبلغ بإمكانية أو احتمال استرداد هكذا خسارة؛ أو
- (b) arising under contract, tort, strict liability or any other theory of law. (ب) سواء أكانت ناشئة عن مسؤولية عقدية أو تفسيرية أو مسؤولية من غير خطأ أو أي نظرية أخرى في القانون.
- 8.7 Nothing in these Online Trading Terms shall limit Al Ramz and/or its Affiliates' liability to you resulting from: 8.7 ليس في أحكام التداول عبر الإنترنت هذه ما من شأنه أن يحدّ من مسؤولية شركة الرمز و/أو الجهات التابعة لها تجاهكم الناجمة عن:
- (a) fraud or fraudulent misrepresentation; (أ) الغش أو التضليل الاحتيالي؛
- (b) deliberate misconduct; or (ب) سوء التصرف المتعمد؛ أو
- (c) for death or personal injury resulting from their actions. (ج) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن أفعالهم.
- 9.0 Indemnity** **9.0 الالتزام بالتعويض**
- 9.1 In addition to the indemnity clause contained in the General Terms, you agree to promptly defend, fully indemnify and hold us and any of our Affiliates harmless from and against any and all liabilities incurred or suffered by us or any of our Affiliates, including but not limited to, losses, damages, liabilities, expenses, costs, penalties, fines and reasonable legal, accounting and other fees in any way resulting from your or any of your Authorised Representatives' use of the Online Trading Account or conduct of Online Trading. 9.1 بالإضافة إلى بند الالتزام بالتعويض المدرج في الأحكام العامة، إنكم توافقون على أن تقوموا على الفور بالدفاع عنا وعن أي من الجهات التابعة لنا، والالتزام بالتعويض لنا بالكامل وإبرائنا أو أي من الجهات التابعة لنا من ضد أي وكافة الالتزامات التي نتكدها أو تلحق بنا أو بأي من الجهات التابعة لنا، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الخسائر والأضرار والالتزامات والمصاريف والتكاليف والعقوبات والغرامات والرسوم القانونية والمداسية وغيرها المعقولة الناتجة بأي طريقة عن استخدامكم أو استخدام أي من الممثلين المخولين من قبلكم لحساب التداول عبر الإنترنت أو إجراء التداول عبر الإنترنت.
- 10.0 Amendment** **10.0 التعديل**
- 10.1 These Online Trading Terms may be amended in the same manner provided for under the General Terms. 10.1 قد يتم تعديل أحكام التداول عبر الإنترنت هذه بنفس الطريقة المنصوص عليها في الأحكام العامة.
- 11.0 Risk Disclosure** **11.0 الإفصاح عن المخاطر**
- 11.1 By agreeing to be bound by these Online Trading Terms or undertaking Online Trading activity you declare that you have: 11.1 بالموافقة على الالتزام بأحكام التداول عبر الإنترنت هذه أو ممارسة نشاط التداول عبر الإنترنت، إنكم تصرحون بأنكم:
- (a) reviewed, understood and accepted the risks associated with the Online Trading services including, but not limited to, in connection with the failure of hardware, software, and internet connections; and (أ) قمتم بمراجعة وفهم وقبول المخاطر المتعلقة بخدمات التداول عبر الإنترنت، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، في ما يتعلق بفشل الأجهزة والبرمجيات واتصالات الإنترنت؛ و
- (b) accepted the risk of Online Trading in Securities through the Platform; and (ب) قبلتم بمخاطر التداول بالأوراق المالية عبر الإنترنت عبر المنصة؛ و

represent that you have been, are, and will be solely responsible for making your own independent appraisal and investigation into the risks of each Order and the relevant Security.

تقررون بأنكم كنتم وحدكم مسؤولين، وأنكم حالياً وستكونون مستقبلاً وحدكم مسؤولين عن إجراء تقييم وتحقيق خاص ومستقل بشأن مخاطر كل أمر والورقة المالية المعنية.

11.2 You acknowledge and understand that the list of risks associated with Online Trading in Securities (the Risk Disclosure), as these are disclosed to you by Al Ramz, noting that this is not an exhaustive disclosure of all of the risks associated with the Online Trading services as provided to you by Al Ramz.

11.2 إنكم تقررون وتفهمون أن قائمة المخاطر المرتبطة بالتداول عبر الإنترنت في الأوراق المالية (يشار إليها بـ "الافصاح عن المخاطر") كما يتم الافصاح عنها لكم من قبل شركة الرمز مع الإشارة إلى أنها ليست إفصاحاً شاملاً لجميع المخاطر المرتبطة بخدمات التداول عبر الإنترنت كما هي مقدمة لكم من قبل شركة الرمز.

11.3 We may update the Risk Disclosure, as notified to you from time to time.

11.3 قد نقوم بتحديث الافصاح عن المخاطر، حسبما سيتم إخطاركم من وقت إلى آخر.

11.4 You acknowledge and agree that it is your responsibility to ensure that your decisions are made on a well-informed basis and that you should undertake your own assessment as to the suitability of trading in Securities in light of your experience, objectives, financial resources and your specific needs, and that you stay up to date with the Risk Disclosure as updated by Al Ramz from time to time.

11.4 تقررون وتوافقون أنه من مسؤوليتكم التأكد من اتخاذ القرارات بناءً على اطلاع جيد، وأنه عليكم إجراء تقييمكم الخاص لناحية ملائمة التداول بالأوراق المالية في ضوء خبرتكم وأهدافكم وموارديكم المالية وحاجاتكم الخاصة، وأن تظلوا على اطلاع على الافصاح عن المخاطر حسبما يتم تحديثه من قبل شركة الرمز من وقت إلى آخر.

11.5 You acknowledge and understand that the use of instructions in relation to Orders may not necessarily limit losses to the expressed amount, and that market conditions may make it impossible to execute an Order.

11.5 إنكم تقررون وتفهمون أن استخدام التعليمات في ما يتعلق بالأوامر قد لا يحد بالضرورة من الخسائر في المبلغ المحدد، وأن ظروف السوق قد تجعل تنفيذ أمر ما مستحيلًا.

11.6 You understand that you should be able to bear the risk of potential losses up to the full amount of your invested capital and if you are a natural person you should only invest capital that you can afford to lose without impacting your standard of living and proportionate to your income.

11.6 أنكم تفهمون أنكم يجب أن تكونوا قادرين على تحمل خطر الخسائر المحتملة في حدود المبلغ الكامل لرأس المال المستثمر، وإن كنتم شخصاً طبيعياً عليكم فقط استثمار رأس مال تكونون قادرين على خسارته من دون التأثير على مستوى معيشتكم ويكون متناسباً مع مستوى دخلكم.

11.7 Before opening an Online Trading Account, you are deemed to have evaluated and confirmed that you understand the risks involved.

11.7 قبل فتح حساب التداول عبر الإنترنت، تُعتبرون أنكم قد قمتم بتقييم المخاطر المحتملة والتأكد على أنكم فهمتموها.

12.0 Intellectual property

12.0 الملكية الفكرية

12.1 Unless otherwise indicated by Al Ramz, all copyright, trademarks and other intellectual property rights in all content and other materials contained on the Platform or provided in connection with the Online Trading services (together, the Materials) are the exclusive property of Al Ramz and/or Al Ramz's licensors or suppliers and are protected by any applicable intellectual property rights laws.

12.1 ما لم تذكر شركة الرمز خلاف ذلك، إن جميع حقوق التأليف والنشر، والعلامات التجارية وغيرها من حقوق الملكية الفكرية في كل المحتوى وغير ذلك من المواد الموجودة على المنصة أو المقدمة في ما يتعلق بخدمات التداول عبر الإنترنت (يشار إليها مجتمعة بـ "المواد") هي مملوكة حصرياً لشركة الرمز و/أو مانحي التراخيص لشركة الرمز أو موردي شركة الرمز، وهي محمية تحت أي قوانين ملكية فكرية معمول بها.

12.2 For the avoidance of doubt, the Materials shall include, without limitation:

12.2 تفادياً للشك، تتضمن المواد على سبيل المثال لا الحصر:

(a) any website or information technology software or network systems which relate to the Online Trading service;

(أ) أي موقع إلكتروني أو برامج تكنولوجيا المعلومات أو أنظمة الشبكة تتعلق بخدمة التداول عبر الإنترنت؛

(b) Al Ramz's logo and all designs, text, graphics, pictures;

(ب) شعار شركة الرمز وكافة التمايم والنصوص والرسومات الجرافيكية والصور؛

(c) Al Ramz's information, data, software, sound files, other files, transaction price data, databases, applications, programs, email correspondence, and code; and

(ج) المعلومات والبيانات والبرمجيات والملفات الصوتية والملفات الأخرى وبيانات أسعار التعاملات وقواعد البيانات والتطبيقات والبرامج والمراسلات عبر البريد الإلكتروني والتشفيرات الخاصة بشركة الرمز؛ و

(d) the selection and arrangement of and any other technology or content created or derived from any of the foregoing.

(د) اختيار وترتيب، وأي تكنولوجيا أو محتوى يتم إنشاؤه أو استخلاصه من، أي مما سبق.

12.3 Except as expressly authorised by Al Ramz, you will not:

12.3 باستثناء كما هو مسموح صراحة من قبل شركة الرمز، لن تقوموا بـ:

(a) perform any act which would infringe any intellectual property rights of Al Ramz or its licensors, including copyrights, patents, utility model rights, trademark rights, and all rights to the Materials;

(أ) أي فعل قد يخل بأي حقوق ملكية فكرية لشركة الرمز أو مانحي التراخيص لها، بما في ذلك حقوق التأليف والنشر وبراءات الاختراع وحقوق نماذج المنفعة وحقوق العلامات التجارية وجميع الحقوق المتعلقة بالمواد؛

(b) license, sublicense, rent, sell, resell, transfer, assign, distribute, or otherwise commercially exploit or make available to any person all or any part of the Platform in any way;

(ب) ترخيص كل أو أي جزء من المنصة أو إعادة ترخيصها أو تأجيرها أو بيعها أو إعادة بيعها أو نقلها أو إحالتها أو توزيعها أو خلاف ذلك استغلالها تجارياً أو إتاحتها إلى أي شخص؛

- (c) copy, modify, republish, distribute, or make derivative works based upon all or any part of the Platform; (ج) نسخ كل أو أي جزء من المنصة أو تعديلها أو إعادة نشرها أو توزيعها أو صنع أعمال مشتقة بالاستناد إليها؛
- (d) "frame" or "mirror" all or any part of the Platform on any other server or wireless or Internet-based device; (د) "تأطير" أو "عكس" كل أو أي جزء من المنصة على أي خادم آخر أو جهاز لاسلكي أو جهاز قائم على شبكة الإنترنت؛
- (e) reverse engineer, disassemble, decompile, or access all or any part of the Platform in order to: (هـ) إجراء هندسة عكسية لكل أو أي جزء من المنصة أو تفكيكها أو إلغاء التجميع البرمجي لها أو الدخول إليها من أجل:
- (i) build a competitive product or service; (i) بناء منتج أو خدمة منافسة؛
- (ii) build a product or service using ideas, features, functions, or graphics similar to all or any part of the Platform; or (ii) بناء منتج أو خدمة باستخدام أفكار أو مزايا أو وظائف أو رسوم غرافيكية مشابهة لكل أو أي جزء من المنصة؛ أو
- (iii) copy any ideas, features, functions, or graphics of all or any part of the Platform; or (iii) نسخ أي أفكار أو مزايا أو وظائف أو رسوم غرافيكية من كل أو أي جزء من المنصة؛ أو
- (f) "frame", "link" or "deep-link" any website owned or operated by Al Ramz, without the prior written consent of Al Ramz. (و) "تأطير" أو "ربط" أو "ربط عميق" لأي موقع إلكتروني تملكه أو تشغله شركة الرمز من دون الموافقة المكتوبة المسبقة لشركة الرمز.

13.0 Suspension and Termination

13.0 التعليق والفسخ

Suspension

التعليق

- 13.1 We may suspend your Online Trading Account and the ability to conduct Online Trading, in the following events: 13.1 يجوز لنا تعليق حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم وقدرتكم على إجراء التداول عبر الإنترنت في الحالات التالية:
- (a) if required by any Applicable Laws and Regulations, including the regulations administered by the relevant Market; (أ) في حال كان ذلك لازماً بموجب أي قوانين وأنظمة معمول بها، بما في ذلك الأنظمة المفروضة من قبل السوق المعنية؛
- (b) if you fail to respond to and/or cooperate with any queries that may be raised by any other appropriate competent authority, or any order or request from such authority; (ب) في حال عدم قيامكم بالرد و/أو التعاون في ما يتعلق بأي استفسارات قد يتم طرحها من قبل أي سلطة مختصة ملائمة أخرى، أو أي أمر أو طلب من هكذا سلطة؛
- (c) if you are in breach of these Online Trading Terms, the Agreement or any other agreement with Al Ramz of its Affiliates that is binding on you; (ج) في حال إخلالكم بأحكام التداول عبر الإنترنت هذه، أو الاتفاقية، أو أي اتفاقية أخرى تكون ملزمة لكم مع شركة الرمز أو الجهات التابعة لها؛
- (d) for the period of any investigation in the event: (د) في خلال فترة التحقيق في حال:
- (i) we have concerns about the security of your Online Trading Account or your Access Credentials; (i) روادتنا مخاوف حيال أمن حساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم أو بيانات الوصول الخاصة بكم؛
- (ii) we believe that the Online Trading services are being used in a suspicious, fraudulent or unauthorised manner or for the commission of illegal activities including Financial Crime; (ii) كنا نعتقد أنه يتم استعمال خدمات التداول عبر الإنترنت بصورة مشبوهة أو احتيالية أو غير مصرح بها أو من أجل ارتكاب أنشطة غير قانونية، بما في ذلك الجرائم المالية؛
- (iii) you are subject to any pending litigation, investigation or proceedings by any competent authority or any other person; (iii) كنتم خاضعين لأي دعاوى قضائية أو تحقيقات أو إجراءات عالقة من قبل أي سلطة مختصة أو أي شخص آخر؛
- (iv) we reasonably believe that such suspension is necessary to protect Al Ramz's reputation. (iv) كنا نعتقد بشكل معقول أن هذا التعليق ضروري لحماية سمعة شركة الرمز.

- 13.2 We may also suspend or reject Orders if the Order or the assets that are subject to the Order fail Al Ramz's assessment with respect to its obligations under the Applicable Laws and Regulations, including those in relation to Financial Crime. 13.2 بإمكاننا أيضاً تعليق أو رفض الأوامر في حال عدم نجاح الأمر أو الأصول التي هي محل الأمر في تقييم شركة الرمز في ما يتعلق بالتزاماتها بموجب القوانين والأنظمة المعمول بها، بما في ذلك تلك المتعلقة بالجرائم المالية.

- 13.3 We shall not be liable to you for any suspension of your Online Trading Account pursuant to this clause, including in respect of your inability to undertake a transaction through the Platform during the period of the suspension. 13.3 لن نكون مسؤولين تجاهكم في ما يتعلق بأي تعليق لحساب التداول عبر الإنترنت الخاص بكم وفقاً لهذا البند، بما في ذلك في ما يتعلق بعدم قدرتكم على إجراء معاملة عبر المنصة في خلال فترة التعليق.

Termination

الفسخ

- 13.4 These Online Trading Terms may be terminated in the same manner provided for under the General Terms, and such termination shall have the same effects provided for under the General Terms. 13.4 يجوز فسخ أحكام التداول عبر الإنترنت هذه بنفس الطريقة المنصوص عليها في الأحكام العامة، ويكون لهذا الفسخ نفس الآثار المنصوص عليها في الأحكام العامة.

13.5 In addition to the preceding clause, these Online Trading Terms shall automatically terminate upon the termination of your Agreement with us, in addition to any of the grounds for termination that are provided for under the General Terms.

13.5 بالإضافة إلى البند السابق، يتم فسخ أحكام التداول عبر الإنترنت هذه تلقائياً عند فسخ اتفائيتكم معنا، إلى جانب أي من أسباب الفسخ المنصوص عليها في الأحكام العامة.

13.6 The termination of these Online Trading Terms does not impact any other agreement or legal relationship you may have with us or any other Affiliate. Therefore, you understand and agree that the termination and/or the amendment of this Agreement does not terminate or automatically amend any other agreement or arrangement you may have with us or any other Affiliate.

13.6 إن فسخ أحكام التداول عبر الإنترنت هذه لا يؤثر على أي اتفاقية أو علاقة قانونية أخرى قد تكون لديكم معنا أو مع أي جهة تابعة أخرى. بالتالي، أنتم تفهمون وتوافقون على أن فسخ و/أو تعديل هذه الاتفاقية لا يفسخ أو يعدل بصورة تلقائية أي اتفاقية أو ترتيب آخر قد يكون لديكم معنا أو مع أي جهة تابعة أخرى.